

## **ЗАКОН**

### **О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ИЗМЕНИ СПОРАЗУМА О ОПЕРАТИВНОЈ И СТРАТЕШКОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ ПОЛИЦИЈСКЕ КАНЦЕЛАРИЈЕ**

#### **Члан 1.**

Потврђује се Споразум о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије, закључен разменом писама 30. новембра 2018. године, у оригиналу на енглеском и српском језику.

#### **Члан 2.**

Текст Споразума у оригиналу на енглеском и српском језику гласи:

**Europol Unclassified - Basic Protection Level**



The Hague, / November 2017

**EXECUTIVE DIRECTOR**

Mr Nebojsa Stefanovic  
Deputy Prime Minister  
Minister of the Interior  
Republic of Serbia

*Via the Serbian Liaison Bureau  
at Europol*

**Subject: Update of the Cooperation Agreement between the Republic of Serbia and Europol**

Dear Minister,

As you might be aware, Europol's legal framework has changed as a result of the entry into application of the Europol Regulation in May of this year. Europol's mandate covers serious crime affecting two or more EU Member States, terrorism and forms of crime which affect a common interest covered by a Union policy, as listed in Annex I to the Europol Regulation, a copy of which is attached to this letter.

In this context, I herewith propose to update the scope of the Agreement on Operational and Strategic cooperation between the Republic of Serbia and Europol, signed in Belgrade on 16 January 2014, to all areas of crime as listed in Annex I to the Europol Regulation by means of an exchange of notes, as per the procedure outlined in Articles 3(3) of our Agreement. Should this proposal meet with your approval, I have the honour to suggest that the present letter together with your written acceptance shall constitute an agreement between the Republic of Serbia and Europol on the update of the scope of our Agreement.

This update, should you agree, shall apply as of the date on which Europol recives your written acceptance.

Europol avails itself of this opportunity to renew the assurances of its highest consideration.

Yours sincerely,

Rob Wainwright  
Executive Director

EDOC#918587

Eisenhowerlaan 73  
2517 KK The Hague  
The Netherlands

P.O. Box 908 50  
2509 LW The Hague  
The Netherlands

Phone: +31(0)70 302 50 00  
Fax: +31(0)70 345 58 96  
[www.europol.europa.eu](http://www.europol.europa.eu)

*ANNEX I***LIST OF FORMS OF CRIME REFERRED TO IN ARTICLE 3(1)**

- terrorism,
- organised crime,
- drug trafficking,
- money-laundering activities,
- crime connected with nuclear and radioactive substances,
- immigrant smuggling,
- trafficking in human beings,
- motor vehicle crime,
- murder and grievous bodily injury,
- illicit trade in human organs and tissue,
- kidnapping, illegal restraint and hostage-taking,
- racism and xenophobia,
- robbery and aggravated theft,
- illicit trafficking in cultural goods, including antiquities and works of art,
- swindling and fraud,
- crime against the financial interests of the Union,
- insider dealing and financial market manipulation,
- racketeering and extortion,
- counterfeiting and product piracy,
- forgery of administrative documents and trafficking therein,
- forgery of money and means of payment,
- computer crime,
- corruption,
- illicit trafficking in arms, ammunition and explosives,
- illicit trafficking in endangered animal species,
- illicit trafficking in endangered plant species and varieties,
- environmental crime, including ship-source pollution,
- illicit trafficking in hormonal substances and other growth promoters,
- sexual abuse and sexual exploitation, including child abuse material and solicitation of children for sexual purposes,
- genocide, crimes against humanity and war crimes.

**ЕВРОПОЛ**  
**ИЗВРШНИ ДИРЕКТОР**

Хаг, новембар 2017.

*Посредством српског бироа за везу  
при Европолу*

Г. Небојша Стефановић  
Потпредседник Владе и  
Министар унутрашњих послова  
Република Србија

**Предмет: Ажурирање Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европола**

Поштовани министре,

Вероватно сте упућени у то да се правни оквир Европола променио као резултат ступања на снагу Уредбе о Европолу у мају ове године. Мандат Европола покрива тешка кривична дела која угрожавају две или више држава чланица ЕУ, тероризам и облике криминала који угрожавају заједнички интерес обухваћен политиком Уније, а који су наведени у Анексу I Уредбе о Европолу, чији примерак прилажемо уз ово писмо.

У том смислу, овим путем предлажем да се ажурира домен Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европола, који је потписан у Београду 16. јануара 2014. године, тако да обухвати све области криминала које су наведене у Анексу I Уредбе о Европолу путем размене нота, а у складу са процедуром из члана 3. став 3. нашег Споразума. Ако сте сагласни са овим предлогом, част ми је да сугеришем да ово писмо заједно са Вашим писаним прихватањем буде споразум између Републике Србије и Европола о ажурирању домена нашег Споразума.

Ако сте сагласни, ово ажурирање ступа на снагу од датума када Европол прими Ваше писано прихватање.

Европол користи ову прилику да још једном упути изразе највишег уважавања.

С поштовањем,

Роб Вејнрајт  
Извршни директор

*АНЕКС I*

## СПИСАК ОБЛИКА КРИМИНАЛА ИЗ ЧЛАНА 3. СТАВ 1.

- тероризам
- организовани криминал
- трговина дрогом
- активности прања новца
- кривична дела у вези са нуклеарним и радиоактивним супстанцама
- кријумчарење имиграната
- трговина људима
- кривична дела у вези са моторним возилима
- убиство и наношење тешких телесних повреда
- недозвољена трговина људским органима и ткивима
- киднаповање, противправно лишење слободе и отмица
- расизам и ксенофобија
- разбојништво и тешка крађа
- недозвољена трговина културним добрима, укључујући антиквитете и уметничка дела
- обмана и превара
- кривична дела против финансијских интереса Уније
- злоупотреба привилегованих информација и манипулације на финансијском тржишту
- рекетирање и изнуда
- фалсификовање и пиратерија производа
- фалсификовање исправа и трговина њима
- фалсификовање новца и средстава плаћања
- компјутерски криминал
- корупција
- недозвољена трговина оружјем, муницијом и експлозивима
- недозвољена трговина угроженим животињским врстама
- недозвољена трговина угроженим биљним врстама и варијететима
- кривична дела против животне средине укључујући загађење које потиче од бродова
- недозвољена трговина хормонским супстанцама и другим стимулаторима раста
- сексуално злостављање и сексуално искоришћавање, укључујући материјале који садрже злостављање деце и успостављање контакта са децом у сексуалне сврхе
- геноцид, злочини против човечности и ратни злочини



**Government of the Republic of Serbia  
Ministry of the Interior  
Cabinet of the Minister**

**Ref: 01 no. 6443/18  
Date: 23 November 2018  
Belgrade**

**Ms Catherine De Bolle  
Executive Director  
EUROPOL**

Dear Ms De Bolle,

I am aware that the legal framework of Europol has changed as a result of the entry into force of the Europol Regulation in May 2017. I am familiar with the fact that Europol's mandate covers serious crimes affecting two or more EU Member States, terrorism and forms of crime which affect a common interest covered by the Union policy, as listed in Annex I to the Europol Regulation, a copy of which was attached to your letter.

In that respect, I accept your proposal to amend the Agreement on Operational and Strategic Cooperation between the Republic of Serbia and Europol, signed in Belgrade on 16 January 2014, so as to include all areas of crime listed in Annex I to the Europol Regulation.

I also agree with your proposal that my letter, together with your letter, shall constitute an Agreement between the Republic of Serbia and Europol on the amendments to the Agreement on Operational and Strategic Cooperation between the Republic of Serbia and the European Police Office.

Furthermore, I agree that the amendments subject to the Agreement between the Republic of Serbia and Europol on the amendments of the Agreement on Operational and Strategic Cooperation between the Republic of Serbia and the European Police Office shall apply as of the date when Europol receives our written acceptance.

Dear Ms De Bolle, I avail myself of this opportunity to extend to you the expressions of my highest consideration.

Sincerely,

**DEPUTY PRIME MINISTER AND  
MINISTER  
OF THE INTERIOR**

**Nebojša Stefanović, PhD**

.....  
Mihaila Pupina Blvd. 2, New Belgrade, Republic of Serbia  
Tel: +381 11 3148 363, Fax: +381 11 3148 358 E-mail: [kabinet@mup.gov.rs](mailto:kabinet@mup.gov.rs)



**Влада Републике Србије  
Министарство унутрашњих послова  
Кабинет министра**

**01 број: 6443/18  
23. новембар 2018.  
Београд**

**госпођа Катрин де Бол  
Извршни директор  
ЕВРОПОЛ**

Поштована госпођо Де Бол,

Упућен сам у то да се правни оквир Европола променио као резултат ступања на снагу Уредбе о Европолу у мају 2017. године. Познато ми је да мандат Европола покрива тешка кривична дела која угрожавају две или више држава чланица ЕУ, тероризам и облике криминала који угрожавају заједнички интерес обухваћен политиком Уније, а који су наведени у Анексу I Уредбе о Европолу, чији примерак сте приложили уз Ваше писмо.

У том смислу, прихватам Ваш предлог о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европола, који је потписан у Београду 16. јануара 2014. године, тако да обухвати све области криминала које су наведене у Анексу I Уредбе о Европолу.

Уједно сам сагласан и са Вашим предлогом да моје писмо заједно са Вашим писмом буде Споразум између Републике Србије и Европола о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије.

Такође сам сагласан да се измене на које се односи Споразум између Републике Србије и Европола о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије примењују од датума када Европол прими наше писано прихватање.

Користим и ову прилику, поштована госпођо Де Бол, да Вам упутим изразе мог највишег уважавања.

С поштовањем,

**ПОТПРЕДСЕДНИК ВЛАДЕ И  
МИНИСТАР  
УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА**

**др Небојша Стефановић**

.....  
Булевар Михајла Пупина 2, Нови Београд, Република Србија  
Тел: +381 11 3148 358, факс: +381 11 3148 363, e-mail: kabinet@mup.gov.rs

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.



## **О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е**

### **I. Уставни основ за доношење закона**

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије, садржан је у члану 99. став 1 тачка 4. Устава Републике Србије, према коме је у надлежности Народне скупштине да потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

### **II. Разлози за потврђивање међународног уговора**

Споразум о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије, потписан је у Београду, дана 16. јануара 2014. године и ступио је на снагу 18. јуна 2014. године. У мају 2017. године ступила је на снагу Уредба (ЕУ) 2016/794 Европског Парламента и Већа о Агенцији Европске уније за сарадњу органа за извршавање закона (Европол) којом је промењен назив Европола у Агенцију Европске уније за сарадњу органа за извршавање закона, а проширен је и мандат Европола, односно сада покрива и следећа кривична дела: кривична дела против финансијских интереса Европске уније, трговина на основу повлашћених информација и манипулација финансијским тржиштем и геноцид, злочин против човечности и ратни злочин.

Споразум о измени Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије је закључен разменом писама дана 30. новембра 2018. године.

Потврђивањем овог споразума омогућује се његово ступање на снагу, које треба да допринесе учвршћивању и даљем јачању сарадње са Европолом.

Сагласно члану 13. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13), Министарство спољних послова покреће поступак потврђивања наведеног споразума.

### **III. Оцена потребе финансијских средстава за спровођење закона**

За спровођење овог закона није потребно ангажовати додатна буџетска средства Републике Србије. Напомињемо да се постојећи трошкови које сноси ово министарство односе на трошкове контрибуције у износу од 701.820,00 динара (на годишњем нивоу).

У складу са чланом 9. тачком 1. Споразума о оперативној и стратешкој сарадњи између Републике Србије и Европске полицијске канцеларије, уговорне стране су се сагласиле да унапреде сарадњу упућивањем официра за везу Републике Србије у Европол.

За реализацију наведене активности средства су обезбеђена Законом о буџету Републике Србије за 2019. годину („Службени гласник РС”, број 95/18), на разделу 15 - Министарство унутрашњих послова, функцији 310 - Полицијске услуге, програму - Управљање људским и материјалним ресурсима (1408), програмској активности - Међународне активности, сарадња и партнерство (0002), на економској класификацији 413 - Накнада у природи у укупном износу од око 1. 861.020, 00 динара, на економској класификацији 415 - Накнада трошкова за запослене у укупном износу од око 3.421.704,00 динара, и на

економској класификацији 462 - Донација међународним организацијама у укупном износу од 701.820,00 динара.

Потребна средства у 2020. и 2021. години биће обезбеђена у складу са лимитима за 2020. и 2021. годину за раздео 15 - Министарство унутрашњих послова.